



## Capítulo 315

Mikael Aegis fue el investigador jefe de la Unidad Regional de Investigación de Border City. Mientras me transportaba, me contó varias historias personales de forma casual.

El aire dentro del vehículo flotante estaba cargado con el humo de cigarrillo de Mikael. A pesar del claro cartel de prohibido fumar pegado dentro del vehículo, no prestó atención.

Mikael desentrañó su historia como el humo arremolinado a su alrededor.



'El hijo mayor de María, Mikael.'

Mikael fue el hijo mayor que María tuvo en su adolescencia. Quizá por esto, a menudo chocaba con ella y tenía muchas confrontaciones.

"... Si me hubiera quedado, sentía que habría acabado matando a mi propia madre con mis propias manos. Así que simplemente me fui corriendo. Nuestra relación es mejor ahora que antes. Las familias se vuelven más cariñosas cuando están separadas, pero cuanto más cerca están, más resentimiento se hacen entre sí."

Mikael se encogió de hombros mientras reía. Me preguntaba si Gabriel acabaría así cuando fuera mayor.

"Dices que vuestra relación está tensa, pero parece que has ayudado a María varias veces."



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - Sogno/SoyBacon/RexScan  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

"Mis hermanos pequeños la siguen bien. Me guste o no, por su bien, mi madre tiene que triunfar. No me hago ilusiones sobre ella, ya que he estado con ella desde sus días difíciles, pero para ellos, es una figura absoluta de carisma."

A medida que la conversación continuaba, quedó claro que varios de los hijos de María se habían vuelto independientes, al igual que Mikael. Cuanto más mayores eran sus hijos, más pronunciada parecía esta tendencia.

'Los niños que ha dispersado por todas partes se han convertido tanto en su seguro como en su fundación.'

Los lazos de sangre no se rompen tan fácilmente.



"Solía servir como agente de fuerzas especiales en Ciudad Fronteriza hasta que llamé la atención de una familia acomodada y me convertí en su yerno que vivía con ellos. Con un trasfondo deficiente, el matrimonio llenó ese vacío, y antes de darme cuenta, había llegado a este puesto. Esa es mi historia, Lukaus Custoria."

El vehículo flotante en el que íbamos se detuvo de repente. El sistema de propulsión continuó emitiendo calor hacia abajo, manteniéndolo suspendido a la misma altitud.

'Así que por eso compartió su historia.'

Era una táctica común de interrogatorio: revelar detalles personales para crear una sensación de familiaridad antes de pasar la palabra a la otra persona.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - SoysElSoysRex - Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

"Ya conoces mi historia, ¿verdad, Jefe de Investigaciones?"

"Solo sé de tus actividades en Ciudad Fronteriza. No tengo ni idea de lo que hiciste antes de eso. Incluso Ismael se niega a decir nada, alegando confidencialidad."

Mikael parecía conocer al viceministro Ismael La.

"Bueno, la información clasificada siempre tiene una razón."

Dicho esto, me toqué el cuello con naturalidad.

Mikael entrecerró los ojos antes de articular sus palabras en silencio. Enseguida comprendió el significado de mi gesto.

-Así que no era solo para aparentar. Yo pensaba que te gustaba llevar correa.

Como había dejado el Templo Pionero, el collar estaría ahora operativo. Cuanta menos gente supiera de mi identidad, mejor.

"Te convendría recordar mi buena voluntad. Tuve que romper un principio antiguo de no agresión solo para sacarte de aquí."

"Lo entiendo. No debió de ser una decisión fácil."



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 SognoSognando/Rex  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Mikael se recostó en la silla y sacó una cerveza de la nevera empotrada en la pared.

"Más que nada, te dejo ir porque estás rastreando al bastardo que mató a Rafael y Uriel."

Su mejilla se contrajo de rabia y las venas de su rostro se abultaron amenazantemente. Bebió varios sorbos profundos de cerveza, como intentando calmar su rabia.

Vrrrrm.

El vehículo flotante se reinició y descendió a una pista privada situada en la azotea de un edificio.

Clang.



La puerta del vehículo flotante se abrió y me empujaron fuera en una silla de ruedas, con Mikael guiándola.

Esperando en la pista estaban María y tres de sus hijos, todos armados. Entre ellos estaba Sariel, el Crawler de olfato agudo.

'Ilay no está aquí.'

Parpadeé.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 SoyselSoyBaconNeko  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

No había señales de Ilay ni de la Unidad de Operaciones Especiales. Solo el grupo de María estaba presente.

"Oh, mi hijo mayor por fin ha llegado."

María abrió los brazos en señal de saludo, pero Mikael apretó el puño con fuerza.

¡Smack!

El puño de Mikael golpeó la sien de María.



La empujaron hacia atrás, casi golpeándose la cabeza contra el suelo antes de apenas lograr estabilizarse.

"Sigues siendo el mismo, bastardo despiadado."

María negó con la cabeza y entrecerró los ojos.

"Te desprecio por poder sonreír después de perder a dos de tus hijos."

"En el páramo, perder gente es solo parte de la vida. Si llorara cada vez, pasaría todo el año celebrando servicios conmemorativos. ¿Has olvidado siquiera esa simple verdad después de vivir en la ciudad?"



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

"Si no hubieras sido tan codicioso, Uriel y Rafael no habrían muerto. Si no fuera por tus aventuras violentas y desenfrenadas, tampoco habrías perdido a Gabriel. Eres la peor madre."

Las palabras de Mikael estaban cargadas de veneno.

"Y tienes mucho que decir sobre alguien que huyó solo para vivir cómodo solo."

Vi cómo se desarrollaba su discusión. No es que tuviera mucha elección—mis brazos y piernas no funcionaban, así que lo único que podía hacer era ser espectador. Unos aperitivos habrían estado bien.



"Y sin embargo, ¿cuántas veces te he ayudado? Si no fuera por mí, estarías haciendo trabajos forzados en alguna mina. De cualquier forma, esta será la última vez que ayude. Sinceramente, si no fuera por Gabriel, yo también habría ignorado esto."

"Jaja, he perdido la cuenta de cuántas veces te he oído decir que esta será la última vez. Eres un buen chico, Mikael."

Mikael se encendió y esta vez le dio un puñetazo a María directamente en la cara.

¡Crujiente!

El hueso de la nariz de María se rompió.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinCat - Original Story Author / Neko  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Se pasó los dedos por la nariz, ajustándola de nuevo mientras la sangre bajaba.

"Si te ayuda a sentirte mejor, adelante, pégame un poco más. Si esto es todo lo que hace falta para conseguir tu ayuda, diría que es una ganga."

María no era una mujer cualquiera. Incluso después de que su propio hijo le rompiera la nariz, aún podía sonreír.

"Maldita vieja bruja."

Mikael se limpió el puño ensangrentado en los pantalones y dio tres pasos atrás, poniéndose un cigarrillo entre los labios.

"Dale uno a tu madre también."



Sin dudarlo, María arrebató un cigarrillo a Mikael como si le perteneciera por derecho y se lo llevó a la boca.

Ssshhk.

Con un suspiro, Mikael encendió el cigarrillo de María con su mechero.

'Cada familia tiene su propia forma de funcionar...'

Miré las expresiones de los otros niños. Parecía que este tipo de pelea entre María y Mikael no era nada nuevo. Incluso cuando María recibió un golpe fuerte, ninguno mostró signo de preocupación.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

"Cuando vayamos a ver a Gabriel, voy contigo. No salgas corriendo solo."

le advirtió Mikael. Pero a juzgar por la expresión de María, no se lo tomó en serio en absoluto.

Exhaló un chorro de humo y se acercó a mí.

"Maria Oganov, nunca imaginé que serías tú quien viniera a salvarme."

Expresé mis pensamientos sinceros. Si alguien hubiera venido a por mí, habría esperado que fuera Ilay.



"Pareces el tipo que siempre devuelve un favor, Luka. Si te ayudo ahora, nunca olvidarás a nuestra familia. Además, a mí también me gustas."

María no me ayudó solo por Gabriel. Había visto a través de mi naturaleza y estaba haciendo una inversión para el futuro.

"¿Y mi camarada?"

"Ese joven guapo ya está tras la pista de Kinuan. Y en cuanto a ti..."

María se quedó callada mientras metía la mano en su abrigo.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Aunque vi su movimiento, no pude reaccionar. Habría necesitado extremidades funcionales para eso.

Sssst.

Me presionó una jeringuilla en el cuello. Parecía un sedante.

"... Maldita sea."

Intenté mantener los ojos abiertos, pero la droga se extendió por mi sistema demasiado rápido.

"Si no hiciera esto, nunca descansarías. Tienes un buen amigo."

La voz de María se volvió distante. Mi conciencia se desvaneció en la oscuridad.

\* \* \*

Cuando abrí los ojos, me encontré con una imagen familiar: piel azul.

'¿Lapislázuli?'

Lapis estaba reparando mi prótesis. Llevaba unas gafas y manejaba hábilmente un cortador de plasma.

"No te muevas. Preferiría no convertir tu cuerpo intacto en carbón."



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - SoysaSoyRex - Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Usó la herramienta de plasma para seccionar la parte inferior dañada de mi brazo izquierdo.

Mi mente seguía nublada.

'¿Por qué estoy aquí?'

Intenté absorber información de mi entorno, pero los efectos persistentes del sedante embotaban mis pensamientos. Sentía como si mi cerebro no funcionara bien, como intentar correr pero tropezar con una piedra cada tres pasos.



'María no habría sabido que Lapis es mi mecánico.'

Esto tenía que ser un acuerdo de Ilay.

Mientras examinaba la habitación más a fondo, vi a Lars tumbado en una cama cercana. Como yo, estaba siendo reparado en su prótesis, con la carcasa exterior completamente expuesta.

"Hoooyot, cuánto tiempo, Luka."

Incluso en mi estado aturdido, dirigí la mirada hacia la risa familiar y peculiar.

Click. Click.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko  
Traducción : Leo



En la esquina, Jafa se sentaba golpeando sus largas uñas juntas. Parecía haberse recuperado lo suficiente de sus graves heridas como para moverse por sí misma.

"Jafa..."

"Me encantaría pasar la noche bebiendo vino de serpiente y teniendo una charla sincera... pero dudo que tengas tiempo para eso, hooyot."

Jafa se levantó y empezó a comunicarse mediante texto holográfico flotante.

'Jafa sabe lo de la vigilancia sobre mi collar.'

Me quedé mirando las letras proyectadas en el aire.

- Te confié a nosotros. No es que importe, ya que necesitarías la ayuda de Lapis para reparar esa prótesis de todas formas.

Pero no tenía intención de depender del Lapislázuli. Planeaba reemplazar mi brazo izquierdo roto por un modelo producido en masa y reanudar inmediatamente el seguimiento de Kinuan.

'Solo un paso más.'

... Eso era todo lo que hacía falta. Solo un empujón más, un momento de ayuda de alguien atraído a mi persecución, y podría interrumpir los cálculos de Kinuan y finalmente capturarlo.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Soysa/SoyRexScan/Leo  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Así que era natural que fuera impaciente.

- Según Lapis, también puede desactivar tu collar. El problema es que tendrías que quedarte completamente quieto durante dos días completos.

Fruncí el ceño. Eso no era una opción.

'Kinuan usó el Dispositivo de Transferencia Mental. No sé cuál es su objetivo... pero si pierdo su rastro ahora, nunca lo volveré a encontrar.'

Flexioné los dedos de mi mano derecha. La prótesis ya estaba sincronizada con mi sistema nervioso.

"Te enviaré en cuanto terminen las reparaciones protésicas."

Jafa pronunció palabras diferentes a las que había escrito. Al mismo tiempo, añadió más sedante en el suero que tenía en el cuello.

'¡Ilay, qué demonios estás haciendo?'

Quería gritar.

Antes de que la droga hiciera efecto completo y perdiera el conocimiento, mi mirada se posó en Lars. Seguía inconsciente.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - SoysaSoyRex - Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

'Lars no se ha despertado por las drogas, igual que yo.'

No había sufrido ninguna lesión cerebral fatal—su único daño fue en la prótesis. Eso significaba que le habían dormido con sedantes.

'Ilay nos ha atado a Lars y a mí aquí mientras nos mudábamos por separado.'

... Una oleada de inquietud me invadió.

Obligué a mi mente a pensar antes de que mi conciencia se desvaneciera por completo. Justo cuando llegué a una conclusión, mi conciencia se cortó.

\* \* \*



... ¿Cuánto tiempo había pasado?

- Esto es una nanomáquina de tipo depredador. Una vez programado con un compuesto químico específico, descompone selectivamente solo esa sustancia. Esta es una de las nanotecnologías más recientes de la especie Tarfa. Es increíblemente raro, así que por favor quédate quieto. Lo descompondré capa a capa desde dentro hacia fuera.

Cuando abrí los ojos, apareció ante mí el mensaje holográfico de Lapis. Ella sostenía un cuentagotas, dejando caer cuidadosamente un líquido plateado sobre mi cuello.

Varios monitores me rodeaban, mostrando análisis de mi collar. Muchas secciones estaban marcadas como 'Desconocida'.



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Tzzzzzt.

El líquido plateado se filtró instantáneamente en el collar, desapareciendo al contacto.

'No puede ser...'

Una avalancha de preguntas invadió mi mente. Quería hablar inmediatamente.

'Después de que Ilay se separó de mí, todo lo que ocurrió en Ciudad Fronteriza...'



Pensaba que Ilay se movía por separado para seguir a Kinuan, ejecutando su propio plan.

Pero no era eso.

'Jafa y Lapis están colaborando con Ilay para mantenerme atado.'

Ilay no dudó en engañarme. Pero sus mentiras y engaños también fueron por mi bien.

Desde que llegué a Border City, él había orquestado todo para mí.

'Lars fue capturado por Kinuan mientras intentaba contactar con Ilay.'



# BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Node  
Traducción : Leo



JabraScan  
RexScan

Lars no era incompetente. Bajo su actitud desenfadada, era un soldado capaz.

... Una emoción oscura y latente se agitó dentro de mí hacia Ilay.

Esto era un enredo profundo y enredado de amor y odio.

